

# EL ECO TOLEDANO

DIARIO DE INFORMACIÓN

Toledo.—Año IV.—Núm. 773.

Fundador: ANTONIO GARIJO

Redacción y Administración, Solarejo, 7, telef. 79.

Miércoles 23 de Julio de 1913.

## La guerra y la paz.

«Otras referencias dan por cierto que en la reunión (de los jefes de la jarka) predominaron los criterios pacifistas, tomando el acuerdo de no provocar á los españoles, si estos no persisten en avanzar del sitio donde ahora se hallan, y convenir una paz si se les dan sólidas garantías de que no es nuestro intento seguir ocupando posiciones en el interior.»

(De un telegrama del Kincón del Medik.)

Sobre esta noticia que transmite el telégrafo, hace hoy trascendentales comentarios *El Liberal*. Las consecuencias que deduce el colega madrileño podrían no ser acertadas, pero es indudable que no carecen de fundamento.

En el artículo de *El Liberal* publicado en el lugar preferente de su edición de hoy, se da como seguro la terminación de la guerra, fundándose en el cablegrama de que hemos tomado el dictio que encabeza estas líneas.

Repetimos que la deducción no puede ser más lógica. Hace algunos días que se viene hablando con insistencia de una liquidación definitiva de cuentas en Marruecos.

Se ha asegurado que incluso en consejo con el rey, se ha presentado por el presidente la cuestión.

En la Prensa madrileña, y no solamente en la de ideas avanzadas, se ha hecho ambiente abogando abiertamente por la terminación en la campaña, ó cuando menos de un cambio total de procedimientos en nuestra política Marroquí.

Así que, al saberse que anteayer las notables de las kabilas revoltosas acordaron, reunidos en el morabito de El Belam, conformarse con los hechos ya consumados y no meterse con nosotros, si nosotros tampoco les hostilizamos, no es descabellado el suponer que el acuerdo de los kabileños implica algo muy parecido á la aceptación de un armisticio ó tregua.

Agréguese que, si los pasados días se habló con insistencia del relevo del general Alfau, indudablemente por no ser del agrado del Gobierno su política, ya empieza á desmentirse la noticia del relevo.

Por otra parte, llevamos bastantes días—precisamente desde que empezaron á circular los rumores de la terminación de las hostilidades—sin que se nos de noticia de ningún nuevo combate.

Esto no quiere decir que la guerra vaya á terminar para siempre, porque para ello sería necesario que renunciáramos á la ocupación del territorio de nuestra zona en Marruecos, y aun si esto hacíamos seríamos atacados más tarde en las posiciones que ahora poseemos.

Pero sí que parece indudable el que disfrutaremos una temporada de tranquilidad, sin combates, sin muertos y sin heridos.

Todo ello obedece á un nuevo plan del Gobierno, que se propondrá seguir la ocupación de nuestra zona, emplean-

do un procedimiento pacífico, esperando que la «ocupación pacífica» de mejores resultados que han dado los sistemas belicosos.

En el ánimo del Gobierno habrán influido, para adoptar un cambio de frente, altas consideraciones políticas y económicas.

El reflejo de la opinión pública que no era partidario de la guerra, también algo habrá contribuido en la determinación.

Y, últimamente, bien puede ser que nada haya de lo dicho, y que todo sean puras fantasías. Pero es lo cierto que el Gobierno, que tan bien sabe hacerlo cuando quiere, no ha demostrado nada de lo mucho que sobre el particular viene hablando la Prensa.

Y es también muy cierto que la solución pacifista sería la que más satisficiera las aspiraciones del pueblo y de la opinión más general.

## Disquisición judáica.

El israelita *Jules Kaoua*, residente en Alger, Rue de Mulhouse, I, háse dirigido á un su amigo de Toledo en carta de 13 de Mayo, rogándole que le suministre algunos datos de interés, sobre todo de su familia. Véase el párrafo en que consigna su deseo:

«Seriez-vous aimable de me fournir quelques renseignements sur les anciens Rabins hébraïques ainsi que sur leurs écrits du moyen âge, 13<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> siècle, que vous puissiez faire par les recherches dans les principales archives de la ville et de l'Archeveque. Je desire surtout avoir des renseignements sur ma famille ayant existé et détruite par l' de 1391—avalot, portant sur le nom comme suit: *Israël al'nacaoua* et ainsi que sur d'autres familles israélites».

Al frente, y en el ángulo superior derecho de la epístola, se ven dos sellos, el mayor en hebreo y francés con el nombre en el area y en el centro, una estrella fugaz una culebra enroscada con la cabeza en-hiesta y en actitud de herir, un león echado en tierra, espectralmente. Los tres símbolos mirando hacia la derecha—del que los observa—y debajo, en dos líneas, el nombre de TOLEDO, y la fecha de 1391. El nombre francés del indicado sello es AARON N'KAOUA-ALGER.

Los indicados símbolos aluden y recuerdan la expatriación y destrucción de gran parte de la familia á que alude, con motivo de la famosa matanza de judíos efectuada en Toledo, Burgos, Córdoba, Sevilla y Valencia, en el año que cita, y que fué ocasionada por hechos históricos distintos.

Amador de los Ríos (D. José), en sus *Estudios Históricos, Políticos y literarios sobre los judíos de España*.—Madrid 1848, en 4<sup>o</sup>—se expresa así: *D. Yusaph Picho*, por su ejemplar conducta durante el tiempo que había sido almoxarife y contador mayor (en tiempo de D. Enrique II), por su integridad grande y por la severidad de sus costumbres, había logrado atraerse la benevolencia y el cariño de los castellanos; al saber éstos que semejantes prendas le habían aca-

rreado la muerte (ocasionada por los judíos, llamándole *malsin*), maldijeron al pueblo hebreo y aguzaron, por decirlo así, sus inextinguibles rencores.—Pág. 68. A raíz de este hecho, las predicaciones del Arcecano de Ecija, don Hernando Martínez, dieron motivo á la persecución y destrucción de los judíos en las ciudades anotadas.

«La *Historia de la ciudad de Toledo*, de Martín Gamero (D. Antonio)—Toledo 1862.—Págs. 756 y 57—consigna que en 5 de Agosto de 1391, tuvo lugar la «horrible matanza de judíos, el saqueo de la *Alcana* y el estrago que se hizo en la Sinagoga principal por las predicaciones acaloradas de sacerdotes más fervorosos que prudentes».

Menciona á D. Cristóbal Lozano, quien en su obra *Reyes Nuevos de Toledo*, dice de la indicada raza que quedó «tan rematada del todo».

Respecto á la familia del hebreo de la carta que motiva estos párrafos, nada hemos logrado averiguar, por carecer de documentos coetáneos en Toledo.

En la biblioteca del Excmo. Cabildo de la Catedral Primada, sólo hay un libro quemado en sus bordes y salvado indudablemente del incendio y saqueo de 1391, que se titula «Miscelánea de Tratados Rabínicos en hebreo»—en 8<sup>o</sup>, vitela, y de carácter rabínico.

Sólo contiene este manuscrito noticias genealógicas de la familia R. ARCHIMOAS, por *Spher Jucasin*. Más noticias de israelitas españoles célebres pueden verse en las obras siguientes:

«Compendio histórico de la medicina española», de González: Madrid, 1850.

«Diccionario de la conversación y la lectura», publicado por *Las Novedades* en 1862, bajo la dirección de D. M. M. G.

La citada *Historia de Toledo* del señor Martín Gamero; menciona varios judíos toledanos.

Siendo muy general en España el haber usado y usar al presente gran número de apellidos de origen geográfico, ocúrrenos el pensar si el *Javaloyes* Valenciano le perpetuaría algún judío emigrado de los *Avalots* de Toledo.

Y, continuando en el terreno probable, se puede llegar á vislumbrar que el tal apellido fuese usado por alguna familia formada en el pueblo de Javaloyes, situado en la provincia de Teruel, partido judicial de Albarracín.

El apellido JAVALOYES le cita el Sr. Godoy Alcantar (D. José), en su estudio titulado «Ensayo histórico Etimológico sobre los apellidos castellanos», Madrid 1871.

Deploramos el que por desaparición de documentos coetáneos, seamos parcos en la exposición y colección de noticias referentes á las antiguas familias hebreas que sufrieron la muerte ó el destierro, tal vez perpetuo, por efecto de la sublevación popular ya anunciada.

Si los israelitas descendientes de las familias proscritas imitaran la conducta de M<sup>r</sup>. Jules Kaoua, demandando noticias genealógicas desde sus respectivas ciudades, ó al menos tuvieran á bien el remitir á nuestra Real Academia de la Historia de Madrid, sus nombres, procedencia y reseña suscintan de los hombres de ciencia y distinguidos por otros con-

ceptos entre sus ascendientes, podría llegarse á confeccionar una relación de sabios toledanos, y de procedencia toledana, de grande interés histórico-jurídico.

JUAN MORALEDA Y ESTEBAN.

Toledo-1913.

## NUESTROS POETAS

SONETO

Te sorprendí besando mi retrato,  
y cómo describirte la alegría  
que en el fondo sentí del ama mía  
cuando ví de tu amor el arrebató?

Mas ello fué fugaz; pues aquel grato  
momento de placer que estremecía  
todo el ser de mi ser, se convertía  
en la más honda pena al poco rato.

Que si feliz me hizo el ansia loca  
con que una y otra vez besó tu boca  
mi imagen, de tu amor en el exceso,

esto mismo trócome en desdichado;  
y cómo no, si nunca me ha otorgado  
el clavel de tu boca un sólo beso!

DOMINGO ÁLVAREZ.

22-VII-1913.

## El amor y el matrimonio

Para Pedro Morante, gran pensador y eminente sociólogo.

Cuando en este diario, ha poco tiempo, discutíase cuestión tan sumamente trascendental como es la del matrimonio, más de una vez sentí dentro de mí una voz quijotesca que me ordenaba romper una lanza en pro de la razón, pero, ¿cómo presentarme en la lid sin armas poderosas que oponer á las del contrario? Tres eran los paladines y, á fe mía, bien armados.

Armado presentábase Morante de razón y de experiencia; de ética y moral; Villalba, y la Srta. Olga (c. p. b.) hablaba; con sobrado y justo motivo, en pro de la honorable y muy numerosa corporación de *niñas casaderas en estado de merecer*.

¿Quién, pues era yo, y con qué títulos había de presentarme? Además... que... la verdad, no me conviene estar á mal con el bello sexo, á quien amo de veras, ¡palabra de honor!

No obstante, sin mirar al uno ni al otro campo, sino como pobre cronista que narra los hechos sin comentar, presento estos tres cuadros reales, escenas simultáneas de seis vidas distintas unidas dos á dos, por un mismo sentimiento, el amor.

\*\*

Es una casa grande, enclavada en uno de los barrios más céntricos de Madrid. En el zaguán espacioso, de amplia portada, para permitir el paso de carruajes, discurre, ó mejor dicho, pasea con andares pausados y rítmicos un portero de galoneada librea. Dentro escúchase el trepidar del motor de un auto.

Allá, en las alturas gigantescas del edificio, sobre el tejado de obscuras pizarras, que reflejan ferozmente los rayos solares, hay como unas casitas blancas, con una puerta casi obstruida por tiestos y flores, son las ventanas de la buhardilla. Las pizarras del techo reflejan sólo la luz del sol de Agosto, y absorben el calor que á través de ellas, inunda las reducidas habitaciones, que hacen recordar las inquisitoriales cámaras de plomo de Venecia.

El resto de la fachada tiene líneas simétricas y equidistanciadas de balcones que, con su aspecto, dicen *el vivir* de sus moradores. En el cuarto de estos pisos vive un matrimonio, en plena luna de miel. El, empleado en Hacienda con

tres mil pesetas; ella, bonita y discreta. Mas no es este el único matrimonio nuevo que hay en la casa. Los vecinos del bajo y los de la buhardilla se encuentran en las mismas condiciones.

Es esa hora misteriosa de vaguedad y ensueños, del morir de la tarde. En el piso bajo, en un saloncito adornado con todo el lujo y el confort modernos dirige una última mirada al espejo la linda esposa del conde de San Marino.

El esposo, en pie, contempla la adorable figura de su mujercita y sonríe feliz.

(Ella, haciendo un mohín gracioso entre contrariada y mimosa.) —No, no y no. Eres un falso. ¿Te parece bien tenerme sola toda la tarde?

(El, aproximándose y cogiéndola una mano, que ella débilmente trata de rechazar.) —Pero, tontina..... si era preciso mi presencia en la oficina para ultimar un negocio..... ¡Si supieras cuánto me he acordado de mi muñequita.....!

—Mentiras, todo mentiras. Ya no me quieres.

—No discutamos. Confiémoslo al juicio de Dios. Vamos á hacer lo que esta mañana, ¿quieres, nenita? Tú entreabres tu boquita de diosa. Yo te doy un beso y si hace ¡clac! es que me he acordado.....

(Ella, contenta ya, pero algo esquivada.) Sí, pero luego haces trampas.

—Verás como no. (Coge en sus brazos aquella escultura envuelta en sedas y encajes, y en sus labios rojos como la flor del granado, deja un beso cálido que ella devuelve entre risotadas y palmaditas, mientras dice muy quedo «¡tonto!..... ¡tonto!») —Y por si esta prueba no fuera suficiente, aquí tengo otra (y la presenta un estuche de rojo terciopelo dentro del que brilla un anillo de gran valor y exquisito arte).

Salta gozosa y alegre como un pajarillo á la luz del sol y cae al fin en los brazos del esposo que la estrecha frenético.....

Cuarto piso. Un comedor, modestamente amueblado, con sencillez que acusa necesidad, y exagerada limpieza. Ella, sentada en una silla, con los codos sobre la mesa y la cabeza entre las manos, piensa. Al sentir pasos ha vuelto la cabeza, y su mirada se ha cruzado con la del marido, que ha saltado con ímpetu el sombrero sobre una silla.

—.....No, no y no..... Esta situación es insostenible. La modista, el sastre, el zapatero, la tienda..... ¿Qué vamos á hacer?

—¿Qué sé yo! He buscado al habilitado, le he rogado un anticipo.... de algo.... cinco duros.

—¿Y qué?

—Que no puede ser. Tiene orden de no anticipar nada sin orden escrita del jefe. ¡Dios mío!.... (Ambos con la cabeza entre las manos meditan y callan, ¿en que piensan?).....

En la buhardilla. Una habitación de forma irregular y pequeña, con el techo inclinado. No hay luz, porque el alumbrado es de gas (petróleo), y..... ¡como no hay *pa qué!* Con la claridad difusa que proyectan las luces de la calle, se ven algunos cuadros de toreros célebres, adornando las paredes, y una estampa muy grande de vivos colores, que representa una mujer medio desnuda, con una bandera desplegada en una mano, una espada en la otra, y un gorro frigio.

Una mujer con pelo de azabache, moreno el rostro y con reflejos de ámbar, y por boca un clavel más rojo que los que adornan los barrotes de la ventana, pasea nerviosa de un sitio á otro y mira impaciente á la calle. —¡Pero este mal hombre!, exclama y repiquetea el suelo su pie menudo. Escucha. —¡Yal, dice y sonríe.

(El, con larga blusa, sube cantando, y al entrar corre á abrazar á la mujer que le huye).

—¿De dónde vienes, *so arrastrao?* (Con los brazos en las caderas se balancea al hablar).

—¡Olé mi chata! Te estoy queriendo yo á ti por *tos* los poros de mi cuerpo, *so negra*. Te *via* llevar á *Kerpta* por si *pue* copiar en las perlas la nieve de tus dientes..... ¡Uy, mi chiquilla! Por tí soy yo capaz de vender la vida de los hombres á medio *raal*.

—No m'eches el humo que m'atufas.

—Si es incieso, reina.

—Bueno, chiquillo, basta ya de coba, que las patatas s'aburren de estar solas.

—Y en cuanto las proporcionemos el debido alojamiento. Nos vamos á ir

los dos á la verbena, *pa que* se *mueran* de rabia más de cuatro envidiosos.

—¡Adiós rajá de indias!

—Apuesto á que no *tié* una hembra más juncal, ni más gitana.... Preciosilla....

—Zalamero.

—¿Me das un beso?

—¿Nada más que uno? Ahí *tiés* todo, chiquillo, toma lo que gustes.

—¡Olé las mujeres bonitas que saben chalar!.... Y ahora, á comer patatas revueltas con besos.

(Coje entre sus manos callosas aquella cara de virgen morena, y la besa mucho, mucho.)

¡Feucha!.... ¡Mi negra! ¡Que te quiero yo!....

Esto vi y esto cuento. Cada cual lo interprete como más sea de su agrado. Y á quien Dios se la dé, San Pedro se la bendiga.

TEERRE.

Toledo 23 Julio 1913-

## NOTAS AGRÍCOLAS

### INFORMACIÓN PROVINCIAL

**Estado del tiempo y de las cosechas.**—Después de las escasas lluvias de la segunda quincena del pasado, que sólo aliviaron un tanto á la vid y al olivo, ha vuelto la pertinaz sequía que se viene padeciendo en esta provincia.

Por los datos adquiridos de diferentes términos municipales, se saca la triste consecuencia de que, la cosecha de cereales y leguminosas, será aún peor de lo calculado.

**Trabajos en el campo.**—Con gran actividad se llevan á cabo los de trilla de cebada y leguminosas y la siega de trigo y centeno, saca de patatas tempranas, riegos de las tardías y remolacha, y los demás relacionados con el cultivo de frutos de verano.

**Olivares y viñedos.**—Muy desigual se presenta la cosecha de aceituna, debido principalmente al desprendimiento del fruto, por la escasez de aguas de lluvia en el anterior Otoño é Invierno, por los continuados bochornos del Verano y la merma natural de las plagas que atacan á este árbol, como el negrón, la arañuela, la cochinilla y el barrenillo, que son las epidemias dominantes; se notan los buenos resultados de las fumigaciones con el ácido cianhídrico en unos 30.000 olivos, tratados en la anterior campaña en el término de Mora, por la abundante cosecha de aceituna que presentan, si se la compara con la que ofrecen los olivos atacados por el *Phloeothrips cleae* que aún no ha experimentado este económico y eficaz tratamiento.

En cambio, los viñedos en general, presentan abundante cosecha si se exceptúan algunos términos de la zona de la Mancha, donde las heladas de primavera causaron perjuicios en los brotes de la vid, y por efecto también del desarrollo de plagas como la piral y el pulgón más principalmente.

**Ganaderías.**—Siguen aprovechando las escasas y malas rastrojeras, y como sin pastos tendrán que ser apiensados, los ganaderos recurren á proporcionarse maíz extranjero, buscando alguna economía contra los exagerados precios de nuestros productos.

**Plagas del campo.**—La de langosta está ya aovando en diferentes terrenos baldíos de algunos términos municipales y en la Sección Agronómica (como consecuencia de la Circular publicada en el *Boletín Oficial* de la provincia), llegan bastantes muestras de ramas de olivares atacados por diferentes enfermedades, ante el temor de que sea la arañuela, siendo contestadas las consultas, á las que se agregan los tratamientos para su curación.

**Mercados.**—Como decíamos en la an-

terior nota, siguen encalmados por efecto de los altos precios de los productos y en espera de los que se hagan al terminar la recolección.

CONSTANTINO GARCÉS.

## Borrachera fenomenal.

No se trata de una de estas borracheras que logran alcanzar por su *suerte* algunos mortales y las que son comunes se sucedan en ellos sin otras consecuencias que la parte cómica que suelen tener para los espectadores.

La *melopea* que ayer tarde tenía en su poder un sujeto llamado León Suárez Silverio, de veinticinco años, vecino de esta capital, y de oficio afilador, era de estas que hacen época.

El entusiasta émulo de *Baco*, se pasó ayer toda la tarde recorriendo los establecimientos del rico *mosto*, situados en el Arrabal. Ya, cuando su cuerpo no podía digerir más líquido, decidió molestar á cuantos transeuntes circulaban por las calles con un vocerío blasfemo y escandaloso.

Entre un guardia y tres ó cuatro personas que voluntariamente se prestaron, decidieron conducirlo, desde aquellos sitios donde se encontraba, al Gobierno, y lo consiguieron no sin pocos esfuerzos y llamando la atención por todas las calles que pasaron hasta llegar al Gobierno, ante la resistencia que oponía el célebre afilador, que no cesaba de escandalizar durante el trayecto.

Al llegar á las puertas del Gobierno, se congregaron muchos curiosos saboreando las precocidades del borracho y con esfuerzos sobrehumanos pudo conseguirse subirle á la Inspección de vigilancia, donde le suministraron un poco de amoniaco y se vieron negros luchando cuerpo á cuerpo con este individuo, que más que hombre parecía una fiera, intentando arrojarle contra el suelo violentamente.

Por fin, rendido sin duda por la lucha que había sostenido, aplazó un tanto sus ímpetus y pudo hacerse cargo de él su familia.

## Sucesos en la provincia.

### ROBOS EN DESPOBLADO

En término de Huerta, hurtaron, en la noche del 21 pasado, en dos chozos, unos desconocidos, bastante cantidad de ropas y otros efectos.

La Guardia civil logró averiguar el paradero del producto de lo robado en el pueblo de La Guardia; no así á los autores, si bien se supone haya sido un individuo llamado José Bédugo Torres, á quien la Guardia civil persigue muy de cerca y seguramente logrará dar caza.

## CENTROS OFICIALES

### Ayuntamiento.

Los asuntos puestos á la orden del día para la sesión de esta noche, en segunda convocatoria, son los siguientes:

1.º Aprobación del acta de la sesión anterior.

## Consultorio Médico-Quirúrgico

Calle de la Trinidad, núm. 4, 1.º

### Doctores ZAMORA-MUÑOZ

Enfermedades quirúrgicas.

Enfermedades internas.

Enfermedades de la matriz.

Enfermedades de niños.

Aplicaciones del "606."

Enfermedades de la piel.

Doctor MUÑOZ.—Horas: De 11 á 1.

Doctor ZAMORA.—Horas: De 5 á 7.

Análisis químicos y bacteriológicos doctor DUQUE, Farmacéutico.

### Información de Madrid.

## Conferencia telefónica.

(De nuestro corresponsal.)

A las cuatro de la tarde.

### VIAJE DE LOS REYES

Telegrafían de Santander la llegada del duque de Santo Mauro, el que ha manifestado al alcalde de dicha ciudad que los reyes irán al palacio de la Magdalena el día 5 del próximo Agosto abordo del yate regio *El Giralda*.

Permanecerán las personas reales en Santander hasta fines de Agosto.

### NUEVOS ARZOBISPOS

Para el Arzobispado de Tarragona ha sido nombrado D. Antolín López Peláez, y para el de Valladolid D. Manuel de Castro.

### DESTINOS PARA MARRUECOS

Ha sido destinado á Larache para cubrir el cuadro de eventualidades, el capitán D. Máximo Bergara.

A la zona de Tetuán, el capitán don José María Borbón, á las fuerzas regulares indígenas el primer teniente D. Froilán Huertas, y D. Carlos Letamendia, primer teniente también, al regimiento de Ceuta.

Y, por último, los segundos tenientes D. Francisco Recio, D. Federico Ayala y D. Francisco Fernández, á otros Cuerpos de las zonas de Marruecos.

### EL PRESIDENTE DEL CONSEJO

Por el mucho calor, hoy no ha salido de su domicilio particular el conde de Romanones. En él recibió la visita de los ministros de Instrucción Pública y Gracia y Justicia, con quienes estuvo largo rato despachando diversos asuntos de sus respectivos departamentos.

Después le visitaron también los ministros de Hacienda y Gobernación, con los que conferenció separadamente.

### EL ALCALDE Y LAS SUBSISTENCIAS

Por momentos se muestra más preocupado el alcalde de Madrid en la cuestión de las subsistencias. Estas se elevan en los precios cada día más.

Sobre este asunto visitó esta mañana el Sr. Vincenti al jefe del Gobierno.

### DE MARRUECOS

Por teléfono conferenció desde su domicilio hoy el conde de Romanones con el subsecretario del Ministerio de la Guerra, enterando éste al presidente de los últimos telegramas recibidos de Marruecos.

Todos ellos no acusan la menor novedad.

Asociación de funcionarios municipales de la provincia de Toledo.

CUENTA semestral que se forma en cumplimiento de lo prevenido en el art. 11 de la ley de 30 de Junio de 1887.

CARGO	Pesetas.
1.º Enero 1913.—Saldo á favor de la Asociación.....	798,85
29 Enero 1913.—Por 174 recibos de cuota ordinaria, correspondientes al primer trimestre.....	522,00
4 Abril 1913.—Por 169 recibos de cuota extraordinaria, para socorrer al oficial segundo del Ayuntamiento de Villacañas.....	845,00
5 Junio 1913.—Por 160 recibos de cuota ordinaria, correspondiente al segundo trimestre.....	480,00
<b>TOTAL.....</b>	<b>2.645,85</b>

DATA	Pesetas.
31 Marzo 1913.—Satisfecho por gastos menores, como impresos, etc.....	16,70
6 Abril 1913.—Idem en concepto de socorro á los beneficiarios del asociado D. Buenaventura Moreno, secretario que fué del Ayuntamiento de Mejorada, y fallecido en 17 de Marzo último.....	850,00
30 Mayo 1913.—Idem por inscripción á EL ECO TOLEDANO, correspondiente á Marzo y Abril.....	2,00
30 Mayo 1913.—Idem por gastos de asistencia á la asamblea celebrada en Madrid para constituir la Junta de la Asociación nacional de socorros mutuos.....	50,00
Idem por gratificación al cobrador de la cuota extraordinaria.....	4,00
Idem á los beneficiarios del asociado D. Julio Díaz de Benito, oficial segundo del Ayuntamiento de Villacañas, fallecido en 24 Marzo último.....	805,00
1 Junio 1913.—Por devolución á Contaduría de ocho recibos impagados de cuota extraordinaria, correspondientes á los asociados números 6, 68, 89, 120, 172, 175, 176 y 192, que son dados de baja en la Asociación.....	40,00
Por devolución de tres recibos impagados de cuota ordinaria, correspondientes á los socios números 62, 120 y 153, cuya baja fué asimismo acordada.....	9,00
1 Junio 1913.—Por inscripción á EL ECO, correspondiente al mes de Mayo.....	1,00
<b>TOTAL.....</b>	<b>1.777,70</b>

RESUMEN	Pesetas.
Cargo.....	2.645,85
Data.....	1.777,70
<b>SALDO Á FAVOR DE LA ASOCIACIÓN.....</b>	<b>868,15</b>
En recibos pendientes de cobro.....	168,00
En metálico.....	700,15
<b>IGUAL.....</b>	<b>868,15</b>

Toledo 30 de Junio de 1913.—El presidente, Ricardo San Juan.—Conforme: El secretario-interventor, Antonio Muñoz.—El tesorero, Juan Figueroa.

No se insertarán los originales que se reciban sin firmar, aunque hayan de publicarse con seudónimo.

NOTICIAS

La sociedad recreativa «Morfeo ideal», celebrará pasado mañana, festividad de Santiago, un gran baile extraordinario. En este baile se regalará un bonito abanico con cadena á las señoritas que concurren. El baile este será seguramente un triunfo más de que agregar á los alcanzados por esta simpática y culta sociedad integrada por jóvenes entusiastas.

**BALNEARIO DE LIÉRGANES.**—Únicas aguas que curan los catarros de la laringe, bronquios y pulmón, la predisposición á ellos y á la tisis; indispensables á los oradores y artistas de teatro.

Ayer tarde falleció repentinamente en esta capital D. Fructuoso Moreno. Reciba su familia nuestro más sentido pésame.

Lo indispensable para las bicicletas, motocicletas y automóviles «PERMANITE». Conserva los neumáticos y evita los pinchazos; precio, 3 ptas. caja. De venta: A. Garijo, Comercio, 12.

Procedente de Bilbao, se encuentra en ésta nuestro paisano el capitán de Infantería don Felipe Sánchez.

**SEÑORAS:** para la hechura y arreglo de los toldos, en Casa de Garijo, Zocodover, 10, se venden lonas, arpilleras nuevas y usadas, cinchos, bramantes, tramillas, agujas, anillas, ganchos y cuerdas de todas clases. Calzado y alpargatas baratas y cómodas para andar por casa.

Ha fallecido en Puebla de Almoradiel doña Emeteria Cicuéndez, esposa del farmacéutico de aquella localidad D. Amador García.

Tanto á éste señor como á su distinguida familia, hacemos presente testimonio de nuestro pesar por tan sensible pérdida.

Los que seais artríticos y por lo tanto padeceis de reuma, arenillas, mal de piedra, gota, ciática, cólicos nefríticos, neuralgias, etc., encontrareis un alivio seguro en la «Piperazina doctor Grau.»

SECCION RELIGIOSA

**Santos de mañana 24 de Julio.**—Santa Cristina, San Francisco Solano y San Víctor.—Ayuno sin abstinencia.

CULTOS

Las Cuarenta Horas en la parroquia de Santiago Apóstol.

**Iglesia de San Vicente.**—Novena á Nuestra Señora del Carmen; Misas rezadas á las seis, siete, siete y media y ocho; á las nueve y media, Misa cantada y Novena; por la tarde, á las seis y media, Exposición, Estación, Sermón á cargo de D. José López de Lallave, Plegaria, Novena, Gozos, Reserva y Salve; á las oraciones se rezará el Rosario y el Ejercicio del mes del Carmen.

Estación Meteorológica del Instituto general y técnico de Toledo.

Observaciones del día 23

	Ocho de la mañana.	Cuatro de la tarde.
Barómetro, en m/m.....	717,0	714,6
Temperatura C.º.....	28,2	39,8
Humedad %.....	31	1
Viento. } Dirección.....	NE	NO
} Fuerza (de 6 á 9).....	1	1
Lluvia ó nieve (litros por metro cuadrado).....		
Estado del cielo.....	C. dj.º	Nu bos

Temperatura máxima..... 40,4  
Id. mínima..... 24,8

El tiempo está en completa variación, con tendencia á tormentas. Como se ve, la sequedad que tenemos á las cuatro de la tarde, es viendo la humedad relativa de hoy, que apenas es apreciable en un grado, y por la mañana es de 31 grado, esto es debido á que á las ocho horas se presenta hace unos días una bruma bastante densa en la parte del E.

La máxima solar, ó sea la irradiación del sol en el vacío, es de 68 grados.

**¿Quereis** adquirir máquinas de escribir á plazos, nuevas y de ocasión, de todos sistemas y modelos? ¿Necesitáis accesorios para las mismas? ¿Os falta administrador para vuestras fincas? ¿Deseáis obtener un capital en un corto número de tiempo?

Dispuesto estoy siempre á serviros en todo cuanto pueda.

No olvideis que me encargo en la instrucción de expedientes para ingreso en los Establecimientos benéficos.

Antes de comprar maquinaria agrícola é industrial y cuantos útiles sean preciosos para las mismas, pedid precios, condiciones y cuantos datos os hagan falta á **Francisco Mata**, Pascales, 8, Toledo.

(Los de fuera no se olviden mandar sello para contestar.)

**El dolor de muelas desaparece en el acto con el elixir "AURO,"**  
Precio: 0,50 ptas.  
**Farmacia de CARLOS DUQUE, Tornerías, 16 y 18.**

**Ventiladores Eléctricos** de mesa, pared y techo, para el voltaje de la población.—También los hay adaptados á las redes de la provincia.

PÍDANSE PRECIOS

**Viuda de Eduardo Alvarez**  
Comercio, 23 y 25, Toledo.

RELOJERÍA \* ÓPTICA \* MATERIAL ELÉCTRICO

**Licenciado en Letras**  
se necesita para profesor de un Colegio, fuera de la capital.  
Informes en esta Redacción.

**Leoncio Ibáñez Ráez**  
MECÁNICO-DENTISTA  
Horas de consulta: De nueve á doce y de tres á ocho, en la POSADA NUEVA.

**El Explorador**  
Revista oficial de la asociación patriótica de los EXPLORADORES DE ESPAÑA (Boy-scouts españoles)  
Editado por el Comité directivo nacional.  
Se ha puesto á la venta el cuarto número.  
Precio: 15 céntimos.

En Toledo pueden adquirirse ejemplares en la imprenta de este diario, Comercio, 12.

Imprenta, Librería y Papelería de **ANTONIO GARIJO**  
Comercio, 12.—TOLEDO  
Se hacen toda clase de trabajos tipográficos.  
TOLEDO  
Gutenberg, Imprenta Moderna de Antonio Garijo. Calle del Comercio, núm. 12.

FOLLETÍN DE EL ECO TOLEDANO

**FRANCIA**  
POR **PEDRO MORANTE**  
APACHES Y ASESINOS

Es increíble el crecido número de asesinatos precoces que existe en Francia. Y lo peor de todo es que esta terrible plaga aumenta cada día espantosamente. En París, las agrupaciones de apaches, son numerosas. Todas ellas están establecidas sólidas y se acogen bajo un mote común. Estas asociaciones de bandidos están compuestas de muchachos de catorce á veinte años. Es gente joven, fruta aún no madura y ya empuzoñada. Unos hacen una vida de obreros, perezosos y camorristas, esperando la noche para lanzarse al banquete, y otros, decididamente, viven una vida crápulosa, explotando á las mujeres. Yo no creo en el valor individual de los franceses. Una prueba evidente de mi afir-

mación son estas partidas de apaches. El apache, solo, individualmente, no es valiente, no provoca á nadie, salvo raras excepciones. Por la noche, al favor de las sombras, con la complicidad de las calles desiertas, y seguros de vencer, atacan al pobre transeunte, desarmado casi siempre. Le atacan en pandillas de cinco ó seis y con una retaguardia de «amigos» por lo que pudiera suceder. No van á la víctima y la dicen algo así como la valiente acometida del ladrón español «la bolsa ó la vida». No. El apache no ataca así. Se lanza por detrás, traidoramente, sobre su víctima y le clava el cuchillo en la espalda; ó bien, cobardemente, le fusila á pocos pasos con un revólver. Colectivamente el apache os atacará. Individualmente, y sobre todo, si tratáis de defenderos, no. El apache es cobarde, es canalla, es traidor. Yo siento una gran repugnancia por ellos y los exterminaría sin piedad.

El apache, en Madrid, no podría vivir. Aquí, en París, vive de la cobardía de las gentes. Crece como una mala hierba y se desarrolla en un jardín, en donde no hay jardineros que la extirpen.

Nuestro chulo nacional, que es lo que más puede parangonarse con el apache francés, es delicado con las mujeres, galante y fino. Muchas veces su valor es de guardarrópia, verdad es. Pero siempre impera

sólo. Por su valentía individual se impone á los demás; por sus de-plantes se hace temer. acomete siempre cara á cara, cuando acomete, y tiene á veces algo de caballeresco. Explota á la mujer, pero la defiende, aun en el caso de que su rival sea superior á él.

El apache francés, como he dicho más arriba, sólo provoca á la gente cuando está con los de su partida, cuando el enemigo es reducido y la victoria segura. Si ve maltratar á «su hembra», necesita de la ayuda de sus compañeros para hacerse respetar, para vengarla. Si no, procurará escurrir el bulto, como decimos en Madrid.

¿Y qué decir de la criminalidad en general! Ella es cada vez más intensa, más cruel, más sanguinaria. Los criminales precoces, como dije anteriormente, forman legión. Sus crímenes monstruosos llenan las columnas de los periódicos, y los moralistas y los políticos no dejan de pedir al Gobierno que vea el medio de detener esta inmensa ola de salvajismo que amenaza aniquilar la Francia entera.

Quiero contaros, traduciéndole de *Le Journal*, uno de estos espantosos crímenes que cotidianamente ocurren aquí. Sus autores tienen: el mayor ¡dieciséis años!, el menor ¡quince!

DOS ANCIANOS ASESINADOS EN LOS ALREDEDORES DE CHATEAUDUN

CHARTRES, 11 de Junio.—Un crimen horrible ha sido cometido en Bassonville, comarca de Lutz, cerca de Chateaudun, pequeño lugarejo, compuesto solamente de dos casas habitadas por los esposos Goin y Wawreski.

Esta mañana, M. José Goin, de treinta y dos años, cultivador en Moirville, presentóse temprano en el lugar; venía á visitar á su padre, Luis Goin, de setenta años de edad, y á su madre, de setenta y uno. Sorprendido al encontrarse cerrada la ventana que daba sobre la carretera, José Goin, preguntó á un vecino si no había visto á sus padres. La respuesta fué negativa. Inquietos, los dos hombres dirigieronse á la casa y abrieron la ventana. Un horrible espectáculo ofrecióse ante su vista: en medio de la habitación yacía el cadáver de su padre, que estaba vestido solamente con una camisa, y sobre el lecho, extendida, muerta también, hallábase su madre.

Avisóse inmediatamente á la policía y el juzgado de Chateaudun no tardó en presentarse para instruir el sumario. La señora Wawreski dió á los magistrados detalles interesantes: declaró haber visto ayer por la

(Se continuará.)

Prohibida la reproducción ó traducción. Copyright by Pedro Morante, 1913.

Talleres electromecánicos de carpintería y ebanistería  
de  
**Jaime García Gamero.**  
Aljibes, 12, y Santo Domingo el Real, 4, telef. 305.-TOLEDO

A los Sres. Propietarios y Administradores de Fincas Urbanas, Arquitectos y Maestros de Obras: Se terminó ya en Toledo el costar toda clase de obra de Carpintería un 30 por 100 más caro que en las demás capitales de España.—Para que puedan convencerse de ello, pidan presupuestos, saquen sus obras á subasta, visiten los talleres del Sr. GAMERO, sitos en Santo Domingo el Real, 4, y Aljibes, 12, telef. 305, y en ellos encontrarán grandes existencias de Puertas, Ventanas, Huecos de balcón, Veladores para Establecimientos, Banquetas para los mismos, Cajetines para luz eléctrica y teléfonos, y toda clase de Molduras para Carpintería, Ebanistería y Torneados, como asimismo toda clase de Tallas, Comedores, Despachos, Juegos de Alcoba, Gabinetes y toda clase de Cortinajes.—Así, señores, según queda dicho, no construyan sin sacar antes las obras á subasta, ó sin pedir presupuestos á la CASA GAMERO, que los facilitará gratis á aquel que lo solicite, y en ellos encontrarán grandes ventajas.

**Academia Madariaga.**  
Preparación para Carreras Militares é Ingenieros Industriales.  
Relación de los alumnos ingresados en la convocatoria de 1912, en las diferentes Academias militares:  
Infantería..... 61  
Artillería..... 4  
Intendencia..... 1  
El próximo curso empezará el 1.º de Septiembre.  
Puerta Blanca, 6, teléfono 103.

**Se vende**  
un carro valenciano, en buen uso.  
Tienda de Comestibles de Dionisio Rojas, Solarejo, 4.

**Faustino Vega**  
RESTAURANT  
Barrio Rey, 9.—Tel.º 203  
TOLEDO  
Especialidad en asados, perdices y paella.  
Precios económicos.

**Venta de una casa**  
en la calle de las Airosas, núm. 15.  
Tiene catorce habitaciones.  
Informes en la misma casa.

**Camas doradas.**  
Fabricación especial.  
Lo más moderno.—Lo más elegante.—Lo más barato.  
Inmenso surtido.—Precios de Fábrica.  
**Nicasio García**  
34, Calle de la Cabeza, 34.—MADRID  
Este acreditado fabricante pasará por esta ciudad el día 31 de Julio.  
Las personas que tengan que restaurar ó modificar cualquier trabajo concerniente á este artículo, pueden pasar los avisos á la Ferrería de D. Daniel Bruno, Comercio, 37, Toledo.

**ARAQUE: Calzado económico.**  
**Araque: Calzado de lujo.**      **Araque: Alpargatas.**  
Comercio, 30.—TOLEDO.—Solarejo, 10 y 11.

**La Agrícola Española.**

Sociedad anónima de seguros reunidos á cotización fija graduada.

Autorizada por R. O. de 25 de Abril de 1911, para operar en toda España, á cuyo efecto tiene hecho el depósito que la Ley de Seguros previene.

Capital social suscrito: **1.000.000 de pesetas.**  
Capital desembolsado: **325.000 pesetas.**

OPERA EN LOS RAMOS SIGUIENTES: Seguro de cosechas contra el pedrisco. Seguro contra la muerte y robo del ganado caballar, mular, asnal, bovino y especial de cerda, lanar, y cabrio, y transporte del mismo.

Domicilio social y Dirección: **BARCELONA, Rambla S. José, 32, pral.**

AUTORIZADO POR LA COMISARÍA DE SEGUROS

**= BAÑOS DE LEDESMA =**

(A 25 kilómetros de Salamanca.)

Manantial en los Baños, Aguas Hiperternales de 52º de temperatura; sulfúricas primitivas. «FUENTE DEL MÉDICO». Sulfurado-cálcica fría. 200.000 litros de agua por día; Médico Director: D. Hipólito Rodríguez Pinilla, Catedrático. El crédito mundial de estos Baños y sus éxitos explicables y explicados por los especialistas, son ya del dominio público.

Temporada oficial: De 1.º de Junio á 30 de Septiembre.

Indicaciones principales: Medicamento Específico del Reumatismo Poliarticular, de los músculos y de las vísceras. Gota crónica. Neuralgias, parálisis periféricas y centrales; Dermatitis herpéticas y neuro-artríticas. Várices. Úlceras atónicas.

**Red Telefónica de Toledo.**  
ADMINISTRACIÓN

La utilidad del teléfono está demostrada por el creciente desarrollo de tan importante servicio, aun en pequeñas poblaciones, que ya cuentan con tan beneficioso invento.

La Red Telefónica de Toledo, ya veterana por sus años de servicio, es sin duda la más económica y la que más facilidades ofrece para el abono. Un real diario, ó sean 7,50 pesetas de cuota mensual, instalación gratuita, sin exigir cantidad alguna como garantía de los aparatos, ni dinero en depósito para hacer uso de los servicios auxiliares, que son: conferencias urbanas, conferencias interurbanas, telegramas, telefonemas, sin contar los excelentes servicios que en todos los órdenes de la vida supone la rápida comunicación y propaganda, cada cual de sus asuntos ó negocios.

Creemos no haya red en España que resulte tan barata.

**Consultorio Odontológico**

ZOCODOVER, 51  
A CARGO DEL DOCTOR

**Fernández de Jáuregui**

Odontólogo (Cirujano-Dentista) de la Facultad de Medicina de Madrid y de la Academia de Infantería.

Especialista en Cirugía y trabajos de oro.

**LA CENTRAL ANUNCIADORA**  
AGENCIA GENERAL DE PUBLICIDAD

PROPIETARIO

**Sebastián Borreguero Sacristán.**

ESQUELAS, ANUNCIOS EN GENERAL  
con servicio especial para EL ECO TOLEDANO

Gran Centro de Colocaciones por Publicidad

Preceptores, Profesores, Institutrices, Doncellas, Niñeras, Cocineras y Criados de todas clases.

Se facilitan gratuitamente, garantizando sus servicios.

SERVICIO PERMANENTE

Augusto Figueroa, 16 (esquina á Hortaleza), MADRID

**TORREFACCIÓN DE CAFÉS**

(con privilegio de invención por 20 años)

é importación

de los legítimos TES de China, India y Japón.

**José Gómez Tejedor-BADAJOS**

PROVEEDOR DE LA REAL CASA

Estos artículos se venden en los principales establecimientos de España y en las Sucursales de la Casa en

Madrid: Montera, 32.      Barcelona: Carmen, 1.  
Sevilla: Cuna, 52.      Jerez de la Frontera, Larga, 61.

**M. Z. A.**  
Reconocido como el mejor reloj de precisión, y en uso por los empleados de ferrocarriles españoles para el exacto servicio de los trenes.  
**Fábrica de relojes de Carlos Coppel**  
Fuencarral, núm. 27.—MADRID  
PÍDANSE PRECIOS  
= VENTA AL POR MAYOR Y MENOR =



**Casa de Viajeros**  
de  
**Fausta Esteban y Sánchez**  
Viuda de Rosel  
Comercio, 70.—TOLEDO

**EL VERMUTH**

10—Plaza de la Ropería—10

Vermuth con aceitunas, muy frío. 0,10  
Espumosos de todas clases, íd. íd. 0,10  
Bock de cerveza..... 0,15  
Idem íd. (doble)..... 0,30

Vinos generosos de todas marcas.  
Soleras del abuelo, Rancio, Moscatel, Chipioná, Amontillado y otros.  
Rioja, Chablis y otras marcas.  
Primera casa en anisados secos y dulces.—Cherri, aperitivo para enfermos.

Gutenberg, Imprenta Moderna,  
Librería, Papelería y Objetos de Escritorio

de  
**Antonio Garijo**  
Comercio, 12, Toledo

Rosarios, devocionarios, medallas y estampas de todas clases.

**FIGURINES**

para la presente temporada.  
Se reciben constantemente las últimas novedades en tarjetas postales.

**Sastrería de Bravo**

Comercio, 44.—TOLEDO

El dueño de este establecimiento anuncia á su distinguida clientela y al público en general, haber recibido nuevo surtido en trajes y gabanes para la presente temporada. Visiten los escaparates de esta Sastrería y verán gusto en los géneros y economía en los precios.